

L'Avenç de la Garrotxa

Portaveu de la Unió Nacionalista Catalana

Son coloboradors tots els socis d'aquesta

entitat

REDACCIÓ Y ADMINISTRACIÓ

UNIÓ NACIONALISTA CATALANA

BANYOLAS

Banyolas 15 de Maig de 1910

Als nostres abonats
y llegidors

Diumenge passat no sortí L'AVENT. Darem una explicació an el públic qu'anem a donar en breus y senzills mots. Els primers días de la setmana última foren de intensa febre electoral; nosaltres qu'escrivíam el periòdic en aquell període, reflexivam les impressions de la lluita forta y ardida que sostenia'l districte de Torroella contra'l caciquisme que s'ha afirmat de nou.

El senyor Torras Sampol per dolorosos motius que tots deparem, ens comunicà'l dimecres, 4, la retirada de la seva candidatura. A l'hora que reberem la nova, teníam gairebé'l númec compost, tot ell dedicat a la campanya electoral, seguint materialment impossible ferlo de nou.

Véusqui explicada la causa de no repartirse L'AVENT; creiem que nostres abonats ientse carreg de les explicacions sinceras qu'antecedeixen, ens perdonaran la falta del tot independent de nostra voluntat.

Per la nostra part, bo y remerciarlos del favor y de la predilecció qu'ens dispensan procurarem resquitarlos fent de L'AVENT una publicació que defencant la política netament catalana, nacionalisant nostre

terra, reuneixi l'amenitat agradoza y varietat que els llegidors buscan en tot periòdic.
i Catalunya y avant sempre!

Mesquineses

L'òrgue dels centralistes banyolins, el periòdic que segons ell mateix resava en la primera plana dels dos primers números, és un Setmanari SETMANAL (que surt cada setmana, podien ajegirhi), ems té l'honor de dedicarnos llargs paràgrafs per combatre fòllament la campanya qu'hem fet a favor de la candidatura catalana qu'havia de lluitar en aquest districte en les eleccions celebrades el passat diumenge.

Y lo més xocant de tot, lo més paradoxic, és que 'ls qu'escrivien l'esmentat periòdic, els que combaten la nostra fé de nacionalistes catalans, també's titulen catalanistes; efectivament, sempre obren com a tals, excepte en període electoral (qu'allavors actuen de centralistes) y quan redacten la seva correspondència privada (que tots empleen el castellà). En prova d'això darrer, farém constar que quan comensaren a publicar el seu periòdic, hi havia el proposit de titularlo *Semanario de Banyolas* y redactarlo en castellà; si no ho varen fer, sigué degut a qu'publicava ja L'AVENT DE LA GARROTXA y comprenent que la nostra llengua és més grata al poble que la qu'ells voleïen emplear, desistiren del seu primer propòsit. Ben mirat, nò gràt cosa hi haurien perdut les lletres catalanes, perquè entre escriure un català castellanizat y insertar treballs en castellà o escriure correctament el castellà com ell's saben ferho, creyem qu'haurien fet un paper més il·ludit usant exclusivament aquesta darrera llengua. Si això ho haguessin fet, no veuriem revertir llàstimosament el català escrivint consejal per regidor, antes per avants, repartit per repartiment, detrás per darrera, esta per aqueta, menos per menys, etz., etz., etz. La cabra sempre tira cap a muntanya; no e: estrany que a n'aquests catalanistes els hi surti el llaut. Crequin, fassin el periòdic en castellà, qu'aquest termini mereixerà'l beneplacit dels seus amics y de passada, donaran expansió als seus sentiments.

Respecte a lo que diuen de qu'ls que dirim L'AVENT hem assistit á reunión poch antes de les últimes eleccions de consejals (això deu voler dir poc avants de les darreres eleccions municipals), y en elles s'ha estudiad baix tots els aspectes la qüestió dels drets, contént que no s'en recorden perquè a la única reunio qu'hi assistiren el candidat catalanista y el president de la «Unió», no's va discutir aquesta qüestió, dedicant la entrevista a llegir el manifest electoral y a firmarlo, lo que s'regà a fer el president d'aquesta societat.

Fetes aquestes salvatges y per acabar, no 'ms resta sino manifestar a n' aquets senyors que si desitjen continuar la campanya personal qu'han empès contra dos amics nostres que poca part tenen en la Direcció de L'AVENT, la Redacció d'aquest periòdic està disposada a cullir el guant, atacant en la mateixa forma y empleant les mateixes armes qu'ells, advertint que 'ls tres aniran exclusivament dirigits á la persona que fins ara s'havia titulat catalanista y per ambició, s'en ha passat al camp de l'emic, formant part del cos de Redacció del Setmanari; aquesta persona que consisteix y fins atia a qu'fass campanya d'olis contra 'ls nostres amics, és la mateixa qu'a fi de pescar un acta de regidor, que no va obtenir, contribuï conscientment a la desfeta de Solidaritat Catalana a Banyolas. Això de disse Matamós, Perre y dos o tres noms més qu'no recordem.... trovem que son masses caretes per un sol home, pero que si convé les arrençarem una á una. A ningú més dels qu'escrivien en el Setmanari diréim res; no farém sino imitar la seva política.

Ah; quan hi hagin eleccions municipals, ja poden tornar a demanar als catalanistes un nom per fer lluir la seva candidatura y demanishi els vots; ja 'ls servirán ben.

Les eleccions a Catalunya

DIPUTATS ELEGITS

Per la província de Girona

Figuera. Salvatella, U. F. N. R.
Vilademuls. Carles Cusi, ministerial.

SUSCRIPCIÓ: 1'50 pessetes trimestre
NÚMERO SOLT: 10 céntims

PREU

Surtirà els diumenges

Els originals no's retornen

Per la província de Barcelona

Sol, Lerroux, Giner, Iglesia y Sánchez, radicals. Capital, Corominas y Zulueta, U. F. N. R. Sant Feliu, Miró, U. F. N. R. Vilanova, Bertrán, regionalista. Igualada, Gol, ministerial. Manresa, Vila, conservador. Berga, Farguell, regionalista. Vilafranca, Zuloeta, U. F. N. R. Granollers, Plaja, regionalista. Castellterçol, Ferret Vidal, regionalista. Sabadell, Cruells, ministerial. Arenys de Mar, Sagrera, conservador. Mataró, Maristany, ministerial. Vic, Bosch Alsina, ministerial. Tarrasa, Sala, ministerial.

Per la província de Tarragona

Nicolau, ministerial. Circumscripció, Mayner y Nougués, republicans. Valls, Dasca, ministerial. Vendrell, Alegret, conservador. Gandesa, Caballé, U. F. N. R. Tortosa, Samá, ministerial. Roquetas, Kindelan, ministerial.

Per la província de Lleida

Moles, U. F. N. R. Borges, Maciá, solidari. Balaguer, Rodés, U. F. N. R. Tremp, Llari, U. F. N. R. Sort, Riu, ministerial. Solsona, Milà, regionalista. Seu d'Urgell, Garriga, regionalista. Cervera, Matheu, ministerial.

La Diputació catalana estarà, doncs, constituida per 10 diputats de la Unió Federal Nacional Republicana, 8 regionalistes, 2 carlins, 5 radicals, 2 independents, 2 republicans, 1 ministerials y 4 conservadors.

SECCIÓ LITERÀRIA

EL DARRER GLOP

Adormidet, xuclant el pit encara,
la pobre dona 'l besa tot plorant.
La llum de l'alba de raigs d'or amara
la testa rossa del bonic infant.

—Avuy vindrán, fill meu! —diu afegida—
Avuy se t'endurán, rey del meu cor.
Te volen a ciutat! Com si la dida
no fos prou bona per guardà un tresor!

Qui m'ho havia de dir! Perque't portessin
va caldre que sentís dringar dinés,
avuy perque de mí no't separen
daría lo que tinc... y encara més!

E. GUANYABENS.

Les eleccions á Banyolas

Victoria den Blanc

El dimecres, quan major era l'entusiasme en favor de la candidatura catalana del Sr. Torras Sampol, se rebé en aquesta vila la nova de la seva retirada. El dijous, festa de l' Ascenció, D. Lluís d' Ameller reunió'l partit federal banyoli per llegirli la lletre rebuda del candidat, comificant la seva retirada.

Els reunits reberen ab molt sentiment la nova de la retirada que deixava 'l camp lliure an els cacics. La depresió durá, no obstant, curts moments; promte vingué la reacció acordant per aclamació votar la candidatura den Blanc.

Aquest bon senyor, sense necessitat d'aquests, ni de visitas, ni de meetings, se guanyá 'l cor de tots els elements anti-ciquistas, que tenian un nom pera portar a les urnes y ferlo triomfar.

Els cacics, en quan hagueren esment de la proclamació de la candidatura den BLANC, redoblaren els treballs en favor de la candidatura Fournier, que en contraposició de l'altra s'anomená den NEGRE. El senyor Blanc, sense gastar un céntim, no convitant a ningú ni d'unes copes, sense intervenció en els Colegis, sense cap personalitat de relleu al seu costat va anar a l'elecció completament desarmat, ab les mans a la butxaca. En cambi la candidatura cunera den Fournier la treballavan ab mol calor y dalé tota la plana major del caciquisme banyoli, ab son quefe al cap; disposant d'un personal triat d'interventors, que foren obsequiats per agafar ánimes ab plats forts y abundancia de champagne; tinguen a les pòrtes dels colegis una munió d'aquests pera la repartió de candidatures; tot el material de guerra complert per assegurar l'exit de la batalla. Malgrat aquesta desproporción enorme en els medis de combat, els llovers de la victoria foren pera en Blanc qui obtingué a Banyolas 442 sufragis contra 405 qu'en aplegá 'n Fournier. 45 electors adversaris de la candidatura centralista votáren la den Ferrer y Guardia, fusellat en els fosos de Montjuïc de Barcelona.

**

La protesta dels electors banyolins independents anava dirigida principalment contra 'ls cacics patrocinadors de la candidatura cunera. Encarnada en un nom prestigiós haguera assolit proporcions formidables que haurian anomat definitivament el caciquisme. Cal remarcar el carácter espontani de la protesta car tots els qui vo-

taren en blanc ho feren obeint tant sols als dictats de la conciencia, sense pressions ni escitacions de ningú. Sols els guiava una finalitat: demostrar an els cacics que llur dominació trontolla; emplassarlos pera las eleccions municipals vinentes, en las quals no 'ls hi valdrán las habilitats de conjunció de dretes; ni 'lo de candidatura administrativa, sota quins plecs amagan els afanys de domini que els corsecan.

Tenen enfrot 487 electors; el seu costat 405 que han estat circumstancial y provisionalment y dels quals sels en hi desplassarán un bon número en el suprèm instant de la lluita decisiva.

Entre votar an en Fournier, candidat encasellat qui prometia favors al engrós, sense mida o donar el sufragi a un candidat eteri y impersonal, mols foren qui per quedar bé donaren el sufragi per la candidatura cunera, la cual no haurian votat si hagues hagut lluita.

La votació de diumenge diu ben clar qu'en Fournier es per ara y tant el diputat den Butinyá, den Coromina y de la colla caciquista; pero que de cap manera representa 'l poble de Banyolas.

Coneixements útils
pera les dònes

Pera rentar els guants

Heusaquí una nota ben útil pera tota dona amiga de l'economia domèstica. Pera netear els guants y així doblar, al menys, el temps de servei d'aquest objecte, se recomana el següent procediment. Barregis formant una pasta; savó en pols, 250 grams; amoniac líquid, 10 grams; aigua de Javel, 165 grams; aigua comú, 155 grams. Ab aquesta pasta impregnada un tros franela, se frega ben be el guant fins que les taques desapareixin del tot, cosa que no trigarà gaire.

Passant l'estona

(Diàlegs polítics-administratius)

—Rechristina y qu'enfutismats están contra vosaltres els superhomes del Setmanari!

—Sabs, perquè?

—Perque 'ls hi clogueren 'ls dits.

—Justa la fusta.

—Xisclem com uns esperitats.

—Y tenen raó.

—Bueno, pero trovo que no n'hi ha per tant.

—No 'ls coneixes, qu'això digas. Eran gent que estaven acostumats a que fessin lo que volguessin, ningú gosava dilshi res. Tothom callava quan parlava el senyor Quimet o el senyor Lluís, com si diguéssim, en Balmes y l' Edisson banyolins. Nosaltres, sense mancar an el respecte que's deu a les persones, ens hem atrevit a fer brometa dels seus actes públics y polítics....

—Y han obert la caixa dels llamps, descarrigantla sobre les vostres espalles.

—Son irascibles.

—Y això que la ira es un dels set pecats capitais.

—No diguisquin, perque t'esposesa que mos sén Quimet te digui que desconeixes la Doctrina Cristiana. Ells ab això de la Doctrina hi entenen molt; la saben de cap a cap.

—Sí, 'n son veritables mestres. Si la practiquessin la meitat de lo que saben explicar-la, Banyoles aniria molt millor.

**

—Jo trobo que ben vist y mirat no hi havia motiu per enfutismarse de la manera que ho han fet; perque el capdevall ells han dit lo mateix que vosaltres; el Setmanari ha confirmat l'informació de L'AVENT.

—Exactament. En el número corresponent al 25 d'Abril L'AVENT, al donar compte de la visita den Fournier feia constar que l'acompanyaven els cacics Butinyá y Coromina y el Setmanari del mateix dia deia que don Martiriá Butinyá y don Joaquím Coromina havien acompanyat an en Fournier. La coincidència no pot ésser mes exacta.

—Es veritat; però 'l Setmanari suprimia el calificatiu de cacics.

—No mancava mes. Ells voleen fer de cacics, pero no poden sofrir qu'els en diguin. Una altre afirmació de L'AVENT, corroborada pel Setmanari. Nosaltres afirmarem qu'en Butinyá y en Coromina ajudats den Laqué estableixen els drets de portes y 'l Setmanari de diumenge passat, confessa implicitament qu'els tres senyors susdits son partidaris de les portes.

En Coromina 's treu les cabres, fent dir o dient ell mateix qu'ell no formava part de l'Ajuntament qu'no accordá l'implantació de la reforma.

—Això tothom ho sap. Pero 'l senyor Coromina ni cap dels redactors del Setmanari ni 'l cacic qui 'ls mou a tots s'atrevirà a negar que son partidaris de les portes pel compte qu'els hi té.

—Aquest punt es el verament important; tot lo demés son viuts y nous y ganes d'embolicar la qüestió.

—Són molt 'pesats tant mateix. Ells no ho neguen pas qu'els hi ve molt be les portes; lo que no voleen es que s'en parli.

—Observo qu'els vas coneguent, Bill. Tiran la pedra y amagan la mà.

—Perox estan enfadats ab vosaltres perquè senyaleu al públic la mà que l'ha ferit.

—Y lo pitjor es que ab l' altre amanyagan an els obrers, passantelsh per l'esquena.

—Es la seva tática.

—Que, fins ara 'ls hi ha donat molt bons resultats.

—Pero avui ja no 'n dona cap. Els obrers no s'acontentan en que desde 'l Setmanari sels hi prediqui amistat y companyerisme; s'han tornat molt positivistes, volen blat per fer pà. Ja s'en riuen d'aquestes prediques dels evangèlics redactors del periòdic lliguero; han perdut la fe en els cacics qui tantes voltes els han enganyat, com ho demostraren diumenge passat y ho demostrarán en les eleccions municipals vinentes.

CHANTECLER.

De tot arreu

Canonades y cops de bombo

En una petita població del gran Ducat de Mecklemburg acaba de celebrarse l'aniversari del gran duc hereu, en condicions veritablement curioses.

El ceremonial y la llei manen que aquella commemoració se fassi engegant cent una canonades. Però quan ja n'havíem sonat cinquanta, s'acabà la pólvora.

No 's podia doncs continuar la salva de ordenanza? Què s'havia de fer?

Aleshores algú tingué una idea original. Se cridà al quefe de la banda municipal y se li feu una indicació. Poc després acudí el bombo y aquest s'encarregà de simular ab cops de bombo les cinquanta una canonades que faltaven pera les cent una d'ordenanza.

Aquest poble no es fantàstic. Se diu Gadebuch.

Una revolució en la Premsa

En una comarca agrícola de França s'hi publica una fulla setmanal. En lletrats grans porta el següent avis, en un dels seus darrers números:

«Considerant que les feines del camp yan aviat a absorbir totes les hores dels nostres llegidors y no tindrán gaire lleure pera llegir el nostre diari, hem decidit condensar totes les notícies en tres ratlles cada una. La segona pàgina portarà els anuncis y la tercera y quarta a irán plenes ab l'explicació de les receptes pera matar les mosques. Aquesta combinació donarà als lectors aquestes dues ventatges: 1.º Permet posar-se al corrent de lo que passa ab poca estona; 2.º tindrán els medis de destruir aquests fastigosos animalons, que a la primavera y a l'estiu emmatxinen els nostres camps y son causa de tantes dolencies.»

Veritablement se tracta d'una gran revolució periodística.

Els grans negocis

Le febre dels negocis arriba a Nord-Amèrica a un punt extraordinari.

L'anomenat rei dels ferrocarrils, mister Harriman, guanyá en deu minuts altres tants milions, en una especulació a la Borsa de Nova York. Teodor Price, comprant enormement, guanyá una altra vegada dos milions y mitj.

Entre les hores d'esmorzar y dinar, mister Josep Ieaday guanyá 20 milions a la Borsa del cotó.

D'aquesta manera es com s'improvisa una fortuna, o com se desfà en poca estona. Allí s'espresa ab tot. El negociant més petit o el més modest comissionista, no dubta en exposar bona part de la seva fortuna en una sola operació.

Una baixa en el preu del blat costà vuit milions a mister Josep Leiger; les fluctuacions de les accions de la «Union Pacific» ocasionaren 15 milions de perdua a uns quants multimiliònaris.

Les quantitats y deixes pera obres de beneficència y instrucció són igualment enormes. Les d'un sol donant se compta ben sovint per milions.

Colors harmònics

No totes nostres estimades llegidores tenen aquell instint que les hi permet escollir els colors de les robes de llurs tratjes, de manera qu'harmonisin ab els dels seus cabells, ulls i cara, i no obstant, no es tant complicat el problema. Sienvígols:

El color violeta clar no deuen usarlo mes que les que tinguin el cutis clar, lliure de tota grogor, i jo, altrement, puc assegurar-ho pera robes del colorit rosa-fort i blau-turc.

El blau porcellana i diferents tonalitats desde 'l blau cel al vert-marí, escauen d'allò mes, tant a les noies de pel castany com a les rosses, sempre que tinguin la cara molt blanca i les galtes sonrosades.

Els colors verd i castany-pàlit, escauen perfectament a les dones de cabell rogenç, al enemics que tots els colors semblants al de la caballera llur. Apesar de tot, les noies que tenen el pel aixís, deuen espavillar-se en no mai usar teles de tint carni, blau-clar; maïva blavenc; el color gris hi ha que desterrarlo, aixís com els vermells, geranio, rosa-vell, rosella i carmesí son complements impossibles.

Tant el negre com el blanc, son escaients pera les senyores de pel roig, especialment en trajes de nit, perquè com les d'aquesta caballera tenen la gracia de tenir el cutis blanquissim, aquest ressalta molt mes ab un trajecte completament negre.

Una dona ròssa, de cutis blanc i rosat perfectes, pot usar el color blanc, especialment en festes de nit, doncs ab la llum artificial l'afavoreix d'allò mes.

Les morenes obraran sàbiament si accepten els colors blancs de marfil, pro jamai dels veritables blancs purs. A una cara il·lustrada adornada d'ulls y cabells negres no poden escàurali res millor que robes de rosa-acarminat i els blaus de Sajonia.

Emprò, si be es cert tot quant acabo de

escriure; si bé es certíssim que l' harmonia dels dolors milloren l' hermosura, mas estimades llegidores no deuen d' oblidar qu' el color qu' es més escaient per la bellesa es el color de l' *alegria*, pregona de salut, de benestar, de vida.

MALVA-VERA.

NOVES

De viatje.—Nostre bon amic, l' ilustre col·laborador que firmava sos treballs ab l' inicial X., D. Guillém Vila, s' embarcà en calitat de metje de la Marina mercant, el dia 21 de l' Abril passat en el vapor transatlàntic, *Barcelona* de la companyia Pinillos, quin vapor fà la travessa entre Barcelona y Buenos Aires. Nostre estimat company, segons ens manifestà al pendre comiat de nosaltres, pensa qu' el vapor *Barcelona* anclarà en el port de son nom, de tornada de la capital argentina, els últims dies del mes de Juny vinent.

Desitjém a l' estimat col·laborador una felis travessa.

**

Obra acabada.—Han terminat les obres de reparació del Temple parroquial de Santa Maria dels Turers.

**

Pont que s' acaba.—S' han col·locat ja les vigues de ferro que deuen sostener el pont sobre la Riera de Sant Miquel de Campmajor en la nova carretera que partirà de la de Banyolas a Olot per Mieres, termina en el Colegi de Nostre Senyora del Coll.

**

Salvador Masgrau y Cordoní
Banca, Borsa, Comptes corrents,
Cambis de monedes.

Negocia l' cupó Amortissable, 5%, venciment 15 de Maig vinent.

**

Amicara Spero.—Uns quants joves aficionats a la llengua internacional del Dr. Zamenoff han constituit un grupu esperantista, reunintse diàriament en el primer pis del Cafè Comercial, del *Nunc*, ont se dedican a l'estudi del nou ideoma. Es digne de totes lloances, l' afició a la cultura que demostren els joves esperantistes, qui, dintre poc, se proposan fer l' obertura solemne y oficial de l' Associació, tinguent promesa l' assistència el professor d' Esperanto en l' Universitat de Barcelona, nostre compatrioci, Doctor D. Jacinto Bremón.

**

El repés públic.—Com ja seben els llegidors per l' extracte de una de les darreres sessions de l' Ajuntament, s' acordà establir el repés públic ab caràcter permanent. Es una mida digna d' aplaudiment però que com totes les que tenen

caràcter d' higienisació social, no donarà cap resultat si, com fins ara el públic no la secunda y la mira ab marcada indiferència, quan no hi oposa una resistència pasiva.

**

Farmacia de torn.—Avui correspon estar oberta la de D. Josep Alsius. Demà la de D. Teodor Masgrau, Mercadal, 11.

**

Nomenament.—Nostre ilustrat compatrioci, el Dr. Frederic Dalmau qui, en les últimes oposicions a càtedres celebrades a Madrid va obtenir el número 1, ha sigut anomenat catedràtic de Psicologia del Institut provincial de Logroño.

Nostra coral enhorabona al Dr. Dalmau pel triomf y distinció que acaba de guanyar.

**

Exercicis espirituals.—Demà comença en el col·legi de P.P. Missionistas la primera tanda pera 'ls sacerdots del Bisbat.

**

Fira animada.—Ho fou y de debò la de Sant Isidre, celebrada l' dimecres passat. Es feren moltes tranzaccions a bons preus.

**

Defunció.—El dia 30 del mes passat, a la matinada, morí a Sant Joan les Fonts, D. Joan Torras, president de la Lliga de Fabricants de paper de Catalunya y una de les més distingides personalitats de la comarca de la Montanya. (A. C. S.)

Recaudació de consums.—La de la darrera desena de l' Abril passat, suma 1.292'92 pessetes.

Magnífica casa de recent y moderna construcció, ab una gran botiga y espaisos magatzems, situada en la piazza de la Constitució, 5, està per arrendar.

Raó: Salvador Masgrau Cordoní.

**

Regidors polítics.—Dijous passat, contra la costum estaberta l' Ajuntament no celebrà sessió de primera convocatoria. Causa de la falta?

L' arcalde accidental y alguns regidors de la majoria caciquista descuidant les obligacions administratives del càrrec, anaren a Girona a fer un acte polític, a presenciar l' escrutini general de les eleccions del districte de Torroella, y a felicitar an en Fournier, qu' es una manera com qualsevol altre de fer administració caciquista.

**

El repés públic.—Com ja seben els

El telèfon.—Reparats els desperfectes causats en la línia per l' últim temporal de neus, s' ha reanusat aquest important servei, y ha quedat restablerta la comunicació entre 'ls abonats de la xarxa.

**

Festa gremial.—Els pagesos celebren avui la festa de Sant Isidre ab ofici al demà, sardenes a la tarda y ball a la nit que tindrà lloc a la Sala del café Villa. El ball començarà a dos quarts de deu.

**

Rosers.—El de Serinyá, conegut ab el nom de *rosser de les faves*, no va ser tan concorregut com els demés anys per haver-se escaigut en el mateix dia de les eleccions de Diputats a Corts.

El de Santa Espina també va ser deslluit a consecució del mal temps que va fer durant tot el divendres passat.

**

Les eleccions de senadors.—Ahir va tenir lloc a la Casa de la Vila la elecció de compromisaris pera la votació de senadors qu' ha de celebrarse el diumenge vinent. A Banyolas la elecció passà desapercebuda y sense interès; sols una petita part dels majors contribuents acudí a emetre l' seu vot.

La «Unió Nacionalista» restà retrata per no haver-se presentat fins ara cap candidat catalanista per les senadurías d'aquesta província.

**

El temps.—El dilluns passat caigué una grossa calamarsada a tota la part de mitjdia d' aquesta comarca, arribant fins a la vora de Banyolas; en alguns punts la capa de gra que cubria la terra, arribà a adquirir sis centímetres de gruix.

El temps va refrescar deseguida, apareixent nevades les puntes de les muntanyes de Rocacorba y el Mont, durant el dimarts y el dimecres.

La temperatura continua tan baixa, qu' és impropia del mes qu' atravessé.

**

Hores.—El dijous varen celebrar-se solemnes funerals per l' ànim d' en Miquel Cordoní y Giralt (Q. E. P. D.).

Els tres oficis foren molt concorreguts, lo que prova les moltes simpaties de que disfrutava l' finat.

Repetí als seus nebots, senyors Masgrau y Bremón, la més sincera expressió del nostre condol.

**

Malalta.—Està mala de cuïdo la senyora esposa del regidor del nostre Ajuntament D. Vicens Laqué.

Li desitjém un restabliment ràpid y complert.

**

Avis.—Advertím a les marees qu' encare no han fet vacunar els nens, que

toca al seu terme la ocasió de ferho en bones condicions, ja qu' arrivant l' estiu, les criatures no viuen ab tanta salut.

**

Primera Comunió.—Els estudiants del Seminari del Cullell que 'ls hi correspon per tenir la edat, avuy farán la primera Comunió. Ab aquet motiu, hi anirán moltes famílies de la vila que tenen algun fill a n' aquell centre d'instrucció.

**

Reunió.—La Directiva de la «Unió Nacionalista Catalana», convocarà Junta general de socis pel diumenge vinent, a fi de tractar interessants assumptos de política local y altres qu' oportunament anunciarà.

**

A pagar.—Recordem an els contribuents qu' avui fineix el plas de la recaudació voluntaria del segon trimestre de la contribució territorial e industrial, quina recaudació 's verifica a casa de D. Joan Oliveras, Plaça Constitució, 12.

**

Defunció.—Dissabte de la setmana passada morí cristianament a Palafrugell la senyora mare política de nostres amics, D. Miguel Alsius y D. Martirià Butinyà a qui enviem el testimoni de nostre condol.

**

Millora.—S' ha experimentada en l' enfermetat que sofria la pubilleta de nostre bon amic y suscriptor D. Francesc Hostench, a qui felicitém.

Plat de la setmana

Granotas de Matamós

Un cop escorxadas y rentadas, se posen a la payolla o a la cassola ab oli, sal, julivert, alls fregits y tota mena d' espècies. Un cop cuitas, molts hi posan ous durs que estiguin amples y les serveixen ab una penca de pebrot vermell del camp de Olot que' s el mes indicat.

Barba del mateix riu.

A la grayella

El netejarás, el buidarás y l' escatarás, aixugantlo després. Desseguida l' untarás ab oli y l' amanirás, posantlo sobre les graellas fins que sigui cuit. Pot servir-se ab qualsevol salsa de les que hem indicat per altres peixos.

Mercat de Banyolas

Dia 11 de Maig de 1910

Blat.	de 19'00 a 20'00 ptas. qtra.
Mestall.	> 18'00 a 18'50 >
Ordi.	> 10'00 a 10'50 >
Civada.	> 8'50 a 9'00 >
Blat de moro.	> 12'50 a 13'00 >
Fabes.	> 14'00 a 14'50 >
Monjetes.	> 29'00 a 30'50 >
Fabons.	> 16'50 a 17'00 >
Vesses.	> 00'00 a 00'00 >
Llobins.	> 8'00 a 8'50 >
Mill.	> 14'50 a 15'00 >
Panís.	> 11'00 a 11'50 >
Fajol.	> 13'00 a 13'50 >
Alls.	> 2'25 a 2'50 > forc.
Ous.	> 0'90 a 0'95 > dna.
Oli.	> 14'00 a 14'50 > mallal.

DALMAU CARLES Y COMP.—GIRONA.

Gran Hotel del Comers

Carrer Albareda, núm. 5.-GIRONA

Propietari: D. Antonio Vallvé Serra

Correspondents en les principals Fòndas d'Espanya

Aquesta espaiosa FONDA, situada en la part plana y central de l'immortal ciutat, té 50 habitacions ab tot el confort modern, amoblades ab el gust y llimpiesa que requereix un Hotel de primer orde, tinguent ademés quartos de banys y duxas, llum elèctrica y timbres en totes las dependencias y un caudal d'aiga potable, inmillorable y de reconeguda fama entre els hidrólegs.

Cuina espanyola y francesa JARDI

MENJADOR D'ESTIU

Se serveix a la carta y cuberts. Aquests des de 2 pessetes per munt.

Abonos mensuals, ab habitaciones, desde 100 pessetes

Banquets, Bateigs, Casoris, Lunohs y Refrescos á preus mòdics y convencionals y en locals especials.

An els turistes, viajants, jurats, cors, comissions, congressistes y col·legials, sels hi concedeixen y fàr preus especials.

A l'arribada dels trens hi ha omnibus de la casa y cotxes de lloguer, á preus reduïts del **HOTEL DEL COMERS**.

Servei de personal triat

Garage

INTERPRETES Y COMISIONISTAS

FERRETERIA, QUINCALLERIA Y OBRADORS DE LLAUERIA

JAUME SAGUER Y BARCELÓ

Plaça Constitució, 1 y Mercadal, 1

ADMINISTRADOR DE LES AYGÜAS POTABLES D'AQUESTA

PREUS ECONÒMICS

Miguel Talleda

SASTRE

Trajes exclusivamente a medida

Princesa, 11 - 1.º 1.º -- Barcelona

FÀBRIKA DE ANISSATS,

LICORS Y VINS DEL PAÍS

Fills de Pere Malagelada

CARRER DE SANTA MARÍA.-BANYOLAS

BISICLETAS

VENDA DE CICLES, ACCESORIS, PESAS DE RECAMBI Y REPARACIÓNS

JOSEP FIGULS

BANYOLAS

Preus exageradament econòmics

Xacolats

TORRENT

CASA FUNDADA EN 1780.

Pures Gaarantida.

Proveidors de la Reial Casa.

Premiada en distintas Exposicions.

CLASSES ESPECIALS

Pera col·legis y communidades religioses.

Especialitat en la fabricació

de xacolats fins ab canyella y vainilla.

DESPATX CENTRAL

ESCRIBANIAS, 8.-BANYOLAS

Gran regalo artístic

Completament nou

Primer y único á Espanya

Consisteix ab una magnífica ampliació, pel procediment al carbó lo mes perfeccionat fins ara, tamany d'una fulla ó sia 50 por 60 centímetres.

Ab aquest medi tota persona de bon gust artístic y de bon cor pot tenir un recort de les persones volgudes, difuntas ó vivas, pagant solsament el valor del marc. Els que desitjin l'ampliació no han de fer mes que demanarla al fotògraf Rafel Mayor, mentres permaneixi en aquesta població, ó á Barcelona, Rambla del Centre, n.º 7 (Fotografia devant del Liceo).

Es precís qu'els encàrregos vagin ben específicats, expressant els retocs qu'en el treball se desitjin, com per exemple, canvi de traje, de pentinat; si 's voleu mes joves ó vells, ó bé afavorits, etz., etz. Se treuen reproduccions de fotografías antigues, gravats, pintures, escultures, objectes d'art y santuaris, etz., etz.

Taller fotogràfic

TIRATGES DE TARJETES POSTALS AL BROMURO Y ESMALT.

RETRATS-AMPLIACIÓNS-REPRODUCCIÓNS Y MINIATURES.

FRANCISCO XAVIER MATEU

BANYOLAS

Se fan tiratges especials per qui 'ls desitji, enviant solsament els CLICHÉS.

Ampliaciones de regalo

D' avui a fi del corrent mes, les de tamany natural per 25 pessetes se regalarán ab son elegant y artístic encadrat y corresponent vidre.